



Einfach-Lichttaster mit
Kabelanschluss
Single proximity switch with cable
connection



Einfach-Lichttaster mit Funksender
Single proximity switch with radio
transmitter



Doppel-Lichttaster mit Kabelanschluss
Double proximity switch with cable
connection



Doppel-Lichttaster mit Funksender
Double proximity switch with radio
transmitter

Lichttaster

(einfach / doppelt,
mit Kabelanschluss
oder Funksender)

Proximity Switches

(single / double,
with cable-connection
or radio-transmitter)

Allgemeine Merkmale

SPORTRONIC Lichttaster werden bei vielen Sportarten verwendet und bieten große Reichweitenreserven, die den ungestörten Einsatz auch bei schlechten Witterungseinflüssen gewährleisten.

Die aktiven Sende- und Empfangseinheiten sind nur einseitig notwendig. Es wird kein Reflektor benötigt, da das Licht vom Körper selbst reflektiert wird, was zu einer Impulsauslösung führt. Die Erkennung eines Körpers wird durch eine Anzeige auf der Gehäuserückseite angezeigt.

SPORTRONIC Doppel-Lichttaster sind so verschaltet, dass ein Zeitmessimpuls erst dann ausgelöst wird, wenn beide Lichtstrahlen gemeinsam unterbrochen werden.

Der modulierte, unsichtbare Infrarot-Lichtstrahl ist die Basis für sicheren und störungsfreien Betrieb. Die Lichttaster haben eingebaute Batteriehalterungen für Trockenbatterien oder wiederaufladbare NiCd-Zellen. Sie können aber auch über eine externe 12 V DC-Versorgung gespeist werden.

General Features

SPORTRONIC Proximity Switches are used in many kinds of sports. Their wide range guarantees trouble-free operation even with bad atmospheric influence.

The active sending and receiving units are only necessary at one side, no reflector is needed, as the light is reflected by the athlete's body itself. This reflection triggers an impulse. If a body is detected, this will be indicated by a lamp on the rearside of the housing.

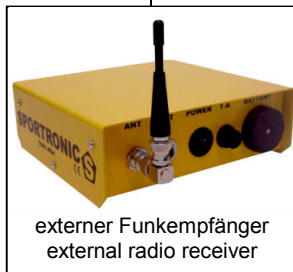
SPORTRONIC Double Proximity Switches are connected such that an impulse is only generated, if both lightbeams are commonly interrupted.

The modulated invisible infrared lightbeam is the basis for secure and trouble-free operation. The Proximity Switches have integrated battery cases for dry batteries or rechargeable NiCd-cells. They can also be supplied with power by an external 12 V DC power supply.

Die kabelgebundenen Typen der SPORTRONIC Lichttaster sind mit einer speziellen Ausgangsschaltung ausgerüstet, über die mittels automatischer Ferndiagnose die Funktion des Lichttasters von den SPORTRONIC-Zeitmesssystemen ständig überprüft wird und Fehlfunktionen dem Bediener sofort signalisiert werden.

Für die Lichttastertypen mit Funksender wird ein Funkempfänger benötigt (extern oder SPORTRONIC Time-Master mit eingebautem Funkempfänger).

Transportkoffer für die Systemeinheiten sind im Lieferumfang enthalten.



externer Funkempfänger
external radio receiver

The proximity switch types with cable connection are equipped with a special output circuit through which the performance of the proximity switch is permanently monitored by the automatic telediagnosis system integrated in all SPORTRONIC timing systems. Malfunctions are immediately indicated.

A radio receiver is needed for the proximity switches with radio transmitter (external or SPORTRONIC Time-Master with integrated radio receiver).

Transportation cases are included.

Technische Daten

Umgebungsbedingungen: -20 °C bis +70 °C
Reichweite: ca. 2,5 m
Speisung: Batterien oder 12 V extern

Technical Data

Environmental Conditions: -20 °C to +70 °C
Operating Range: ca. 2.5 m
Power Supply: batteries or 12 V external

Bestellangaben

Einfach-Lichttaster mit Kabelanschluss	ELT 03
Einfach-Lichttaster mit Funksender	ELT/F03
Doppel-Lichttaster mit Kabelanschluss	DLT 03
Doppel-Lichttaster mit Funksender	DLT/F03
Funkempfänger, extern (nötig, falls kein Zeitmessgerät mit integriertem Empfänger vorhanden)	TS01-R04
Dreibeinstativ (pro Lichttaster wird 1 Stück benötigt)	DBS 03

Order Information

Single proximity switch with cable connection	ELT 03
Single proximity switch with radio transmitter	ELT/F03
Double proximity switch with cable connection	DLT 03
Double proximity switch with radio transmitter	DLT/F03
Radio receiver, external (necessary, if no chronometre with integrated receiver available)	TS01-R04
Tripod (1 piece is needed per proximity switch)	DBS 03

Änderungen vorbehalten

Specifications are subject to alteration

Weitere Informationen erhältlich bei:

SPORTRONIC 
ELECTRONIC SPORTS EQUIPMENT

04/2008

Further information available at:

Bahnhofstraße 109 (Industriegebiet "Beim See")
D-71397 Leutenbach-Nellmersbach
Fon: +49 7195 1397308, Fax: +49 7195 1397309
E-Mail: info@sportronic-gbr.de
Internet: www.sportronic-gbr.de

- Elektronische Sportstätteneinrichtungen
- Zeitmesstechnik
- EDV- und Informationstechnik
- Sportstättenbau (Projektierung, Lieferung und Montage von: Flutlicht, ELA, Anzeigetechnik, Verkabelungen...)
- Event-Service

- Electronic Sports Equipment
- Time Measurement Technique
- Data Processing and Information Technique
- Stadia Construction (planning, supplying and assembly of floodlight, public address systems, cabling ...)
- Event-Service